

ЗАКОН

О ПОТВРЂИВАЊУ СПОРАЗУМА ИЗМЕЂУ ВЛАДЕ РЕПУБЛИКЕ СРБИЈЕ И ВЛАДЕ РЕПУБЛИКЕ ТУРСКЕ О САРАДЊИ У ОБЛАСТИ ИНОВАЦИЈА У НАПРЕДНИМ ТЕХНОЛОГИЈАМА

Члан 1.

Потврђује се Споразум између Владе Републике Србије и Владе Републике Турске о сарадњи у области иновација у напредним технологијама, који је потписан у Београду, 7. септембра 2022. године, у оригиналу на српском, турском и енглеском језику.

Члан 2.

Текст Споразума између Владе Републике Србије и Владе Републике Турске о сарадњи у области иновација у напредним технологијама, у оригиналу на српском језику гласи:

СПОРАЗУМ

између

ВЛАДЕ РЕПУБЛИКЕ СРБИЈЕ

и

ВЛАДЕ РЕПУБЛИКЕ ТУРСКЕ

о

САРАДЊИ У ОБЛАСТИ ИНОВАЦИЈА У НАПРЕДНИМ ТЕХНОЛОГИЈАМА

ИМАЈУЋИ У ВИДУ блиске билатералне односе и досадашњу сарадњу Владе Републике Србије и Владе Републике Турске (у даљем тексту Стране);

УЗИМАЈУЋИ У ОБЗИР жељу двеју земаља да унапреде сарадњу и поставе институционални оквир за унапређење и развој сарадње две пријатељске државе у областима од значаја;

ПРЕПОЗНАЈУЋИ важност институција земаља у развоју иновативног екосистема који користи напредне технологије и решења за изградњу одрживог социоекономског окружења заснованог на знању;

СА ЦИЉЕМ развијања узајамно корисног партнерства и сарадње између Владе Републике Србије и Владе Републике Турске, као и унапређивања иновативних и технолошких капацитета две земље у релевантним областима кроз међусобно координисане активности;

У СКЛАДУ са примењивим законима двеју земаља:

Влада Републике Србије, коју заступа министар без портфеља задужен за иновације и технолошки развој, и Влада Републике Турске, коју заступа Министарство индустрије и технологије, у чијој ће надлежности бити спровођење овог Споразума, су се сагласиле о следећем:

Члан 1

Циљ Споразума

Циљ овог Споразума је стварање повољног амбијента за неометан развој билатералне сарадње између Републике Србије и Републике Турске у области иновација у напредним технологијама, а кроз следеће примарне циљеве:

- a) практична примена и комерцијална валоризација техничких решења у налажењу и решавању различитих друштвених потреба и изазова који су препознати као друштвено, економски или политички релевантни за обе Стране;
- b) развој људских ресурса (нарочито када је у питању препознавање талената и њихова оријентација ка области вештачке интелигенције као доприноса изградњи човека будућности и нове генерације инжењера и истраживача) и развој духа сарадње, личних и институционалних веза и пријатељстава, посебно међу младим истраживачима и инжењерима.

Члан 2

Области сарадње

Обе Стране су сагласне да билатерална сарадња у области иновација у напредним технологијама, заснована на принципима једнакости и обостране користи, треба да буде усмерена на следеће области:

1. партнерски програми за изградњу екосистема за развој теоријских знања и практичне примене напредних технологија, вештачке интелигенције, 5G, технологије повећања интелигенције, виртуелне и проширене стварности и дигиталног близанца;
2. паметни производни системи, а посебно иновације у примени вештачке интелигенције и роботике за развој фабрика будућности: дигиталне фабрике, паметне фабрике и виртуелне фабрике;
3. иновације у биотехнологији, медицини и фармацији, укључујући технолошки интензивне пројекте за повећање отпорности на вирусне и сличне пандемијске изазове код људи, животиња и биљака;
4. развој технологија чисте енергије;
5. безбедност у сајбер простору, аналитици великих података, индустрији и друштвеном животу у целини, укључујући блокчејн технологије;
6. обрада природних језика (обрада и анализа људског говора);
7. дигитални маркетинг и економија, аутоматска обрада великих скупова података и пројектовање иновативних инфраструктурних решења потребних за рад напредних алгоритама паметних технологија;

Наведене области развоја билатералне сарадње Страна биће првенствено усмерене на развој заједничких пројеката, студија и других облика сарадње који имају за циљ да подрже:

- a) иновационе и предузетничке (стартап) активности, као и шири контекст јачања иновационог екосистема;
- b) изградњу показних платформи за ширење и убрзање развојних активности, и
- c) пилот пројекте, односно конкретне случајеве примене за доказ концепта.

Члан 3

Облици сарадње

Стране ће подржавати и промовисати следеће облике билатералне сарадње:

1. успостављање заједничке институционалне инфраструктуре за сарадњу (заједничке лабораторије, радионице за практична искуства, центри технолошке конкурентности и др.) и развој духа сарадње, личних и институционалних веза и пријатељстава, посебно међу младим истраживачима, инжењерима и финансијским фондовима;
2. успостављање сарадње између повезаних истраживачких центара Савета за научно-технолошка истраживања Турске (TÜBİTAK) Истраживачког центра Мармара (MAM) и Истраживачког центра за информатику и безбедност информација (BİLGEM) и њихових партнерских институција у Србији и других релевантних истраживачких организација, компанија и заинтересованих корисника иновационих и индустријских паркова, стартапова и других субјеката, као и подстицање закључивања споразума о сарадњи између субјеката две земље, а у циљу спровођења овог Споразума;
3. организација заједничких скупова — симпозијума, конференција, семинара, радионица и других облика окупљања заинтересованих страна у циљу идентификовања и имплементације тема из области истраживања и развоја у обе земље;
4. реализација билатералних научно-истраживачких, развојних и иновационих пројеката;
5. организација студијских посета, лабораторијских и сличних вежби, тематски специјализованих курсева и летњих школа, као и других облика активности за студенте, инжењере, истраживаче и научнике из академске заједнице и индустрије обеју Страна;
6. подстицање сарадње, размене и иновативног усавршавања професора, истраживача и студената универзитета, истраживачких института и иновационих организација у дефинисаној области сарадње;
7. заједничко идентификовање компанија и инвестиционих фондова који су спремни да улажу у иновативне пројекте који се спроводе у две земље;

8. размена информација и искустава о припреми и спровођењу технолошке политике, подстицајних програма и програма подршке који се реализују или су у плану, а везани су за напредну технологију и дигиталну трансформацију (4IR).
9. предузимање корака ка конкретној сарадњи између Центра за 4. индустријску револуцију (C4IR) у Турској и релевантних институција у Србији.

Свака Страна има право да предлаже одређене теме и садржаје у оквиру претходно наведених облика сарадње. Пре имплементације истих, потребно је да предлог званично одобре обе Стране.

Стране су се договориле да размене информације о потенцијалним кандидатима (компанијама или истраживачким организацијама са седиштем у земљи једне од Страна) који су заинтересовани за сарадњу.

Поред наведеног, Стране су сагласне да размењују информације у циљу праћења и извештавања о заједнички подржаним билатералним пројектима у складу са законима и прописима сваке Стране.

Члан 4

Сарадња између Страна и институција

Стране ће успоставити заједнички технички комитет како би осигурале ефикасну имплементацију овог Споразума. Обе Стране имају право да формирају стручне радне групе за подршку различитим заједничким иницијативама и пројектима.

Члан 5

Објављивање информација и посебни уговори

Права интелектуалне својине и све друге информације које проистичу из активности према овом Споразуму биће публиковане, објављене или комерцијално искоришћаване уз писмену сагласност Страна које сарађују и у складу са међународним споразумима који се односе на права интелектуалне својине који обавезују обе Стране.

У циљу реализације појединачних иницијатива и пројеката, Стране ће, уз одобрење надлежних органа држава уговорница, закључивати посебне уговоре који су у складу са општом сврхом и обимом наведеним у овом документу.

Члан 6

Финансијске обавезе

Овај Споразум не повлачи никакве финансијске обавезе за Стране. Свака Страна ће сносити све трошкове у вези са оснивањем и радом радних група током сарадње, укључујући и све трошкове у вези са путовањем и учешћем на семинарима и радионицама, осим ако није другачије наведено у писаној форми, или ако било која Страна понуди да буде домаћин другој Страни о свом трошку.

Члан 7

Решавање спорова

Овај Споразум ће се спроводити у складу са важећим законодавством и одговарајућим међународним обавезама Страна.

Стране су изричито сагласне да ће, у случају било каквог спора у вези са тумачењем или имплементацијом одредби овог Споразума, исти бити решен консултацијама између Страна у доброј вери и реципроцитету, без прибегавања било којем националном или међународном суду или трећој страни.

Члан 8

Прелазне и завршне одредбе

Овај Споразум ступа на снагу даном пријема последњег писменог обавештења којим Стране обавештавају једна другу, дипломатским путем, о окончању својих унутрашњих процедура потребних за његово ступање на снагу.

Овај Споразум је закључен на 5 (пет) година и аутоматски ће се обнављати на периоде од 5 (пет) година, осим ако једна од Страна писано, дипломатским путем не обавести другу о својој намери да раскине Споразум три (3) месеца пре његовог истека.

Свака Страна може отказати овај Споразум у било ком тренутку писменим обавештењем о отказу упућеном другој Страни дипломатским путем. Отказивање Споразума ступа на снагу три месеца од дана пријема обавештења.

Овај Споразум може бити измењен уз обострану писану сагласност Страна у било ком тренутку. Измене и допуне ступају на снагу у складу са ставом 1. овог члана.

Раскид овог Споразума неће утицати на спровођење било којих текућих активности или пројеката, осим ако се Стране писано не договоре другачије.

Сачињено у Београду дана 7. септембра 2022. у два оригинална примерка, сваки на српском, турском и енглеском језику, при чему су сви текстови подједнако веродостојни. У случају разлике у тумачењу меродаван је текст на енглеском језику.

За Владу Републике Србије

За Владу Републике Турске

др Ненад Поповић,
Министар задужен за
иновације и технолошки
развој

Мустафа Варанк,
Министар индустрије и технологије

Члан 3.

Овај закон ступа на снагу осмог дана од дана објављивања у „Службеном гласнику Републике Србије – Међународни уговори”.